



HÉBREU

PRÉSENTATION D'UNE SÉQUENCE

Axe 5 : Sports et société

Le football est l'un des sports les populaires en Israël. Plus que tout autre sport, le football rassemble et divise, mais dans le même temps il incarne un rêve de réussite sociale et économique tout autant que d'intégration. Cette séquence propose une réflexion sur la relation entre les sports et la société israélienne à travers la trajectoire de deux footballeurs adolescents, Noam, issu d'un quartier défavorisé de Tel Aviv et de Simon Houla, demandeur d'asile originaire d'Erythrée, mais aussi un regard humoristique sur la violence dans le football.

Niveau visé : Classe de seconde (niveau A2-B1), LVA/LVB/LVC

Axe du programme : Axe 5 - Sports et société

Thématique : Le football

Mots-clés : Football, violence, discrimination, promotion sociale, quartiers défavorisés, centre et périphérie, demandeurs d'asile et réfugiés, clubs et équipes, centres de loisirs

Problématique : Comment le football reflète-t-il la société israélienne ?

Supports :

- Roman jeunesse (extraits) : **Les secrets du football de Noam** de Guershon Simon, 2010
- Vidéo : Sketchs humoristiques : Ha-Gashash Ha-Hiver : **Le supporter de football, Offside story**
- Vidéo : interview du footballeur **Ramzi Safouri**
- Vidéo : **Simon Houla- Les sportifs espoirs qu'Israël perd**, Kan 11, 25/11/17

Nombres de séances : Huit séances (évaluation et tâche finale comprises), 2^{nde}, 2^e trimestre.

Activités langagières, tâches envisagées et mises en activité :

Réception **CE** : Comprendre un texte sur les sports dans la société israélienne : les associations sportives, les équipes, les joueurs, les quartiers...

Retrouvez éducol sur :



Réception **CO** : Comprendre des documents audio ou vidéo sur les joueurs de football, la violence dans le football, les jeunes sportifs de haut niveau demandeurs d'asile.

Production **EO - EE** : Répondre aux questions sur la violence dans le football, sur les footballeurs : leurs origines, leurs rêves et ambitions. Décrire le contenu d'une vidéo ou d'un support écrit. Comparer des points de vue différents. Défendre un point de vue.

Production **EE** : Rédiger un dialogue, une pétition, une interview, une publicité, un mail (aux sportifs, à l'entraîneur, à une association sportive...).

Production **EO** : Présenter un joueur de football (ou autre sport) : le décrire, énumérer ses qualités, raconter sa trajectoire, ses rêves, ses réussites ou ses échecs...

Supports de la séquence :

Documents audio et vidéo:

<https://www.youtube.com/watch?v=yeCq40Fgz> (vidéo) הגשש החיוור: אוהד הכדורגל

<https://www.youtube.com/watch?v=S1ICZ07uLlw> (audio) הגשש החיוור: אופסייד סטורי

(vidéo) 20.01.2020, Hapoel Beer Sheva FC, אחד לאחד עם רמזי ספורי,

<https://www.youtube.com/watch?v=YB93p3Ejgg>

(vidéo) 27.10.2017, 11, כאן עיר מקלט, חדשות הערב, הספורטאים הפוטנציאליים שישראל מפסידה,

https://www.youtube.com/watch?v=Bm_e78Ra4yl&t=265s

Extrait de roman jeunesse :

גרשון שמעון, סודות הכדורגל של נועם, הוצאת ידיעות ספרים, 2010

Déroulement de la séquence

SÉANCE 1

CO : Introduction à la séquence : devoir maison donné aux élèves avant la première séance - visionner la vidéo אווהד הכדורגל / הגשש החיוור (Le supporter de football).

Support de la séance : אווהד הכדורגל de הגשש החיוור (vidéo)

Le supporter de football

<https://www.youtube.com/watch?v=yeCq40Fgz>

Description du support : Ce bref extrait (40 secondes) d'un sketch du trio d'humoristes *Ha-Gashash ha-Hiver*, un classique de l'humour israélien, aborde le problème de la violence dans le football, l'identification des supporters avec leur équipe, l'incivilité et les débordements dans et hors du stade.

Activité 1 :

CO : Entraînement à la compréhension de l'oral et à l'expression orale.

Élément déclencheur : visionner en classe la vidéo אווהד הכדורגל / הגשש החיוור.

Activité 2 :

CO - EO : Après le visionnage, l'enseignant pose des questions de compréhension aux élèves.

Activité 3 :

CO : Introduction thématique et lexicale à la séance. Le professeur relève le lexique de la vidéo qu'il note au tableau (trace écrite) : football, équipes, clubs, joueurs, etc. et aborde le problème de la violence dans le football.

Retrouvez éducol sur :



SÉANCE 2

Support de la séance : הגשש החיזור / אופטייד טטורי (audio)

Offside Story

<https://www.youtube.com/watch?v=S1ICZO7uLIw>

Description du support : Les deux extraits sélectionnés abordent sur le mode humoristique la violence dans le football. Accusé par l'arbitre de violence pendant un match, un supporter de l'équipe de Beitar Jérusalem, comparaît devant le juge. Personnages : le juge, l'arbitre et le supporter.

Script de l'enregistrement (audio):

N.B. Les noms propres figurent gras dans le texte

הגשש החיזור : אופטייד טטורי

קטע 1:

00-1.56

כאסח: אהלן

פנדלוביץ': אהלן וסהלן, אנחנו עכשיו נראה אותך גיבור גדול בבית משפט. אתה חושב שאתה תהייה חכם במגרש כדורגל, נראה אותך גיבור. חתיכת פושע.

פנדלוביץ': תעשה תנועות כאלה לשופט, נראה אותך גיבור.

כאסח: שופטים הפסיקו לעשות עלי רושם, חבוב.

פנדלוביץ': נראה, נראה, נראה, חבוב.

כאסח: תראה, תראה חבוב, לא אתה ולא השופט, חבוב... אני, עשרים שופטים אוכל לארוחת בוקר... אדוני השופט...

השופט: בית המשפט! ... לקום, לקום אני מבקש לקום. אני לפי הפנים אולי נראה לך השמש אבל לא, אני השופט. אז אני אבקש לקום ולתת כבוד, אם לא לבית המשפט, אז לי. נתחיל?

כאסח: נתחיל.

השופט: יש לנו היום את תביעתו של שופט הכדורגל מר יהויכין פנדלוביץ' נגד מר שמעון כאסח. מר פנדלוביץ' ישנו?

פנדלוביץ': אני ישני כבודו.

השופט: אתה ישנך?

פנדלוביץ': כן.

השופט: יופי.

כאסח: גם אני ישנני?

השופט: גם אתה ישנך?

כאסח: נני.

השופט: לילה טוב.

קטע 2:

4.40-5.24

השופט: אתה היית במשחק בזמן מגרש?

כאסח: בטח שהייתי. ישבתי ביציע, ישבתי בטריונה המרכזית במחצית הראשונה. לא התערבתי, למה היה תיקו. מחצית שנייה, התחילה התפתחות התקפתית נגד **בית"ר ירושלים**, נהיה לי חושך בעיניים. התחלתי להזיע באצבעות הדקות של הרגליים, יצא לי חררה על הבטן, וקצף של **אמסטל** מהפה. התחלתי לצעוק לכיוון השחקנים של **בית"ר**, יאללה תתנענעו יא מלוכלכים, אם לא תקחו את האליפות נשרוף לכם את המועדון, ואז בדקה ה-60 **צירנוחה** מקבל מסירת פז **מארצי בן יעקוב** ומה-16 בעיטה וגולללל!

פנדלוביץ': לא היה גול, לא היה גול.

Retrouvez éduscol sur :



Activité 1 :

CO : Visionner en classe les extraits de la vidéo הגשש החיזור \ אופטייד סטורי

Activité 2 :

CO - EO (entraînement) : les élèves sont invités à décrire à l'oral ce qu'ils ont vu et compris des extraits visionnés à l'aide du vocabulaire de la séance 1. L'enseignant relève le lexique des deux extraits visionnés qu'il note au fur et à mesure au tableau.

Activité 3 :

CE : Point grammaire à l'écrit en classe. Exercice de révision des nombres au masculin et au féminin pluriel (réguliers et irréguliers). Réactivation de connaissances acquises au collège :

כתבו את המספרים בזכר או נקבה:

5 מגרשים -	10 יסודות -	3 קבוצות -
4 אליפויות -	38 תלבושות -	57 שולחנות -
18 שחקנים -	2 אימונים -	12 שבטים -

Activité 4 :

Devoirs maison :

Toute la classe :

1- **CO :** Visionner la vidéo : Interview du footballer Ramzi Safouri – Hapoël Beer-Sheva
20.01.2020 ,Hapoel Beer Sheva FC, הפועל באר-שבע,

Interview du footballer Ramzi Safouri

https://www.youtube.com/watch?v=_YB93p3Ejig

2- **CO - CE- EO :** Préparation de la séance suivante.

La classe est divisée en deux groupes :

Groupe 1 : **CO-EO** - préparer un compte-rendu sur l'interview du footballer Ramzi Safouri.

Groupe 2 : **CE-EO** - faire des recherches sur les quartiers défavorisés de Tel Aviv, les clubs de sport et la fonction des centres de loisirs et présenter les résultats en classe:

Entrer dans le moteur de recherche les mots suivants :

שכונת יפו ד', צפון תל אביב / דרום תל אביב, מתנ"ס (מרכז תרבות נוער וספורט), הפועל תל אביב

Retrouvez eduscol sur :



SÉANCE 3

Support de la séance : 2010 חלום הכדורגל של נועם מאת גרשון שמעון, הוצאת ידיעות אחרונות,

Description du support : L'extrait intitulé חלום של נועם est tiré du roman jeunesse חלום הכדורגל של נועם. Noam, un jeune footballeur talentueux de 12 ans, vit dans un quartier défavorisé de Jaffa, au Sud de Tel Aviv. Avec l'équipe du centre de loisirs du quartier, il remporte la victoire sur le groupe adverse issu des quartiers aisés du Nord de la ville. Noam se fait remarquer par l'entraîneur des jeunes de Hapoël Tel Aviv, l'un des plus grands clubs sportifs en Israël, qui lui propose de rejoindre son équipe.

L'extrait est divisé en deux parties. Le travail sur le texte est réparti sur 2 séances (1 séance par partie).

Activité 1 :

EO : Groupe 1: présentation du compte rendu de l'interview du footballeur. Groupe 2 : présentation des résultats des recherches. Ensuite, l'enseignant aborde les conditions de vie dans les quartiers défavorisés, la fonction sociale et éducative des centres de loisirs municipaux et de leurs équipes sportives. Résumé au tableau par l'enseignant (trace écrite).

Activité 2 :

Introduction au texte חלום של נועם

CE : Lecture en classe de la 1^{re} partie du texte. D'abord par le professeur puis par les élèves.

Le rêve de Noam 1^{re} partie :

N.B. Les noms propres figurent gras dans le texte

נועם הוא ילד בן 12 הוא חולם להיות כוכב כדורגל.

חלום של נועם – חלק א'

מאז **שנועם** זכר את עצמו הוא שיחק בקבוצת הקט-רגל של המתנ"ס¹ השכונתי **ביפו ד'**. שם, בשכונה הדרומית ביותר של **תל אביב-יפו**, על מגרש הבטון, למד בפעם הראשונה את יסודות² משחק הכדורגל. הוא למד איך למסור פס נכון, איך לבעוט נכון, איך לכדרר ואיך להקפיץ. מדי יום, ברגע שחזר מבית הספר, היה זורק את התיק, מבטיח לאמא שיכין את שיעורי הבית לפני ארוחת הערב ורץ אל המגרש הקטן, שם חיכו לו חבריו. כשהיה חוזר בערב הביתה, מזיע ועייף, היה נרדם מול הטלוויזיה ששידרה משחקים על ליגת האלופות³ וחולם על היום שבו ישחק בקבוצה אמיתית. והיום הזה הגיע.

לפני חודשיים הגיעה **ליפו ד'** קבוצה ממתנ"ס בצפון **תל אביב** למשחק חשוב במסגרת ליגת הקט-רגל למתנ"סים. **נועם** וחבריו הסתכלו בשחקנים היריבים. היה בהם משהו שונה. הם התהלכו על המגרש זקופים ומלאי ביטחון ונראו כמו שחקנים אמיתיים. כמעט כולם נעלו נעלי ספורט חדשות ותלבושת בצבע לבן מבהיק עם פסים שחורים. מנגד עמדו **נועם** וחבריו בחולצות כחולות דהויים⁴ סביב **אלי**, המאמן הצעיר שלהם, ו**נועם** השפיל מבט⁵ אל נעליו הישנות וקיווה שיחזיקו מעמד עד סוף המשחק ולא ייקרעו. "זה משחק לא קל. כולם שם משחקים גם בהפועל **תל אביב**", אמר להם **אלי** המאמן⁶ לפני שריקת הפתיחה⁷. אבל זה המגרש הביתי שלנו ואתם תראו להם מי השחקנים של **יפו ד'**!"

¹ מתנ"ס: מרכז תרבות נוער וספורט - centre de loisirs municipal du quartier

² יסודות - les fondements

³ ליגת האלופות - Ligue des champions

⁴ דהויים - délavées

⁵ השפיל מבט - baisser les yeux

⁶ המאמן / האימן - l'entraîneur / l'entraînement

⁷ שריקת הפתיחה - coup d'envoi

Retrouvez éducol sur :



Activité 3 :

CO - EO : À l'oral en classe: les élèves font un exercice de compréhension à choix multiple (phrases n° 1 à 4, voir ci-dessous).

החלום של נועם, חלק א'

בחרו בתשובה המתאימה:

1. כשנועם היה חוזר מבית הספר הוא היה: מכין שיעורי בית / רץ אל המגרש / עוזר לאימו.
2. נועם חלם על היום בו: ישחק בקבוצה אמיתית / יהיה שחקן כדורסל / יראה משחק כדורגל.
3. הקבוצה של נועם וחבריו לבשה: תלבושת לבנה מבריקה / חולצות כחולות דהויית / חולצות שחורות.
4. נועם קיווה שהנעליים שלו: יעזרו לו לשחק / לא יחזיקו מעמד / לא ייקרעו.

Activité 4 :

CO - EO : A l'oral en classe: les élèves répondent aux questions de compréhension suivantes :

החלום של נועם, חלק א'

שאלות הבנה:

1. איפה נועם למד לשחק כדורגל?
2. מה היה עושה נועם כל יום, כאשר היה חוזר מבית הספר?
3. תארו את השחקנים של הקבוצה היריבה מצפון תל אביב !
4. ממה פחד נועם?

Activité 5 :**Projets-tâche finale EE - EO**

À partir de la fin de la séance 3 les élèves choisissent le sujet de leur tâche finale

Exemples (voir propositions détaillées ci-dessous en annexe 1) :

- Présenter un/e joueur/se (de football, basket-ball, tennis...) au choix de l'élève sous forme de : dialogue, interview, publicité, court-métrage, diaporama... La tâche finale contiendra des images, des descriptions, des slogans...
- Rédiger une pétition en faveur de la participation officielle aux championnats nationaux et internationaux de jeunes sportifs de haut niveau demandeurs d'asile qui ont grandi en Israël.
- Imaginer un dialogue entre deux joueurs de différentes équipes.

Activité 6 :**CE - EE : Devoirs maison :**

- 1) **EE :** Faire à l'écrit l'exercice à choix multiples N° 1 à 3 (voir ci-dessus, activité 3).
- 2) **CE - EE :** Répondre à l'écrit aux questions de compréhension N° 1 à 4 (voir ci-dessus, activité 4).

Retrouvez éducol sur :



SÉANCE 4

Activité 1 :

IO : Révision de la 1^{re} partie du texte à l'oral pour consolider l'acquisition du vocabulaire et du contenu. Des questions de compréhension sont posées aux élèves par l'enseignant et/ou le professeur demande aux élèves de poser des questions les uns aux autres et d'y répondre.

Activité 2 :

EE : Correction à l'écrit en classe des devoirs maison.

Activité 3 :

EO : Lecture en classe de la 2^e partie du texte **החלום של נועם**.

Texte 2^e partie : **החלום של נועם**

N.B. Les noms propres figurent gras dans le texte

החלום של נועם, חלק ב'

מתחילת המשחק היה **נועם** השחקן המצטיין על המגרש. לאחר משחק מדהים⁸ ניצחה הקבוצה שלו 5:4, ו**נועם** עצמו כבש שלושה שערים. בסוף המשחק הוא רץ ל**אלי** המאמן וביקש לשמור את הכדור שבו שיחקו. **אלי** הסכים. לפני שעלו לאוטובוס ניגש מאמן הקבוצה מצפון **תל אביב לנועם** וסיפר לו שהוא גם המאמן של קבוצת הילדים **בהפועל תל אביב** ושהוא התרשם⁹ מאוד מהיכולות¹⁰ שלו. צמרמורת¹¹ של התרגשות¹² חלפה בכל גופו כאשר הציע לו המאמן להצטרף לקבוצת הילדים של **הפועל תל אביב**.

משחזרו הביתה בסוף המשחק קפץ עליו **אורן** חברו וביקש לדעת מה רצה ממנו מאמן הקבוצה **מצפון תל אביב**. "אני לא בטוח", היסס **נועם**, עדיין המום ומבולבל¹³, "אבל אני חושב שהוא הציע לי לשחק **בהפועל תל אביב**". "ידעתי", חיבק אותו **אורן** והחל לשיר: "הוא שחקן, הוא שחקן, הוא שחקן... רק אל תשכח אותי כשתהיה כוכב, אה?"

כבר למחרת הגיע המאמן לביתו של **נועם** ב**יפו**. הוא תיאר ל**נועם** ולהוריו את המסגרת הקבוצתית **בהפועל תל אביב**, סיפר ש**נועם** יקבל תלבושת חדשה וכדור חדש, הסביר כמה אימונים יש בכל שבוע ואיפה הקבוצה מתאמנת. מאחר שמגרש האימונים היה רחוק מ**יפו ד'**, הציע המאמן שבתקופה הראשונה הוא עצמו יאסוף¹⁴ את **נועם** ברכבו ובסוף האימון יחזיר אותו הביתה.

"הבן שלכם מאוד כשרוני", שמע **נועם** את המאמן פונה להוריו רגע לפני שיצא מהדלת. "אני מאמין בו". **לאלונה**, אימו, הייתה רק בקשה אחת, שהכדורגל לא יבוא על חשבון הלימודים. **נועם**, שהאזין לשיחה מחדרו, נענע¹⁵ בראשו להסכמה, עדיין לא מבין את השינוי שעומד לקרות בחייו.

⁸ מדהים - frappant, magnifique, incroyable

⁹ התרשם - a été impressionné

¹⁰ היכולות - capacités, aptitudes

¹¹ צמרמורת - chair de poule, des frissons

¹² התרגשות - émotion

¹³ המום ומבולבל - choqué, abasourdi

¹⁴ יאסוף / לאסוף את - le chercher

¹⁵ נענע - secouer (sa tête)

Retrouvez éducol sur :



Activité 4 :

CO du texte à l'aide de questions de compréhension suivantes auxquelles les élèves sont invités à répondre à l'oral.

Questions de compréhension **החלום של נועם** 2^e partie :

החלום של נועם , חלק ב'שאלות הבנה:

1. מדוע המאמן אלי אמר ש"זה משחק לא קל...?"
2. איזו קבוצה ניצחה והודות למי ?
3. מה נודע לנועם על מאמן הקבוצה מצפון תל אביב?
4. מה הציע לו המאמן?
5. איך הגיב נועם ?
6. מה רצה לדעת אורן חברו של נועם?
7. מה הייתה הבקשה היחידה של האם?

Devoirs maison – CE - EE :

À l'écrit :

- 1) Répondre aux questions de compréhension n° 1 à 7 vues en classe (activité 4, voir ci-dessus)
- 2) Faire l'exercice suivant à choix multiples, phrases n° 1 à 3 :

בחרו בתשובה המתאימה:

1. **המאמן של קבוצת הילדים בהפועל תל אביב:** חשב שנועם לא משחק טוב / התרשם מהיכולות שלו / רצה לדבר עם נועם.
2. **המאמן הציע לנועם:** לבוא לאסוף אותו ברכב / להתאמן איתו במגרש / לקנות לו כדור חדש.
3. **לאלונה, אימו, הייתה רק בקשה אחת:** שנועם יחזור מוקדם הביתה / שלא יירדם יותר מול הטלוויזיה / שהכדורגל לא יבוא על חשבון הלימודים.

Retrouvez éduscol sur :



SÉANCE 5**Support de la séance :**

סיימון הולה – הספורטאים הפוטנציאליים שישראל מפסידה, חדשות הערב, עיר מקלט, כאן 11, (vidéo) 27.10.2017

Simon Houla – les sportifs espoirs qu'Israël perd

https://www.youtube.com/watch?v=Bm_e78Ra4yI&t=265s

Descriptif du support :

Diffusé par la chaîne Kan 11 (1^{re} chaîne publique), ce reportage présente les portraits de 3 jeunes sportifs de haut niveau, enfants de demandeurs d'asile d'Afrique et d'Asie qui ont tous grandi en Israël. Simon Houla, 17 ans, originaire d'Erythrée, adopté par une famille israélienne, est un footballeur doué. Son entraîneur lui prédit un grand avenir. Or, il est exclu de tous les championnats et ne peut pas représenter Israël avec son équipe car les autorités refusent sa naturalisation. 2 séances seront consacrées au travail sur ce support.

Activité 1 :

Correction des devoirs maison : exercices (séance 4) sur la 2^e partie du texte **החלום של נועם**.

Activité 2 :

Introduction à la vidéo : **Simon Houla** - L'histoire d'un footballeur adolescent originaire d'Érythrée. L'enseignant présentera le problème des demandeurs d'asile en Israël et de ses conséquences pour des enfants et jeunes qui ont grandi en Israël.

Activité 3 :

CO : En classe, les élèves visionnent le reportage.

Script de la vidéo :

סיימון הולה- הספורטאים הפוטנציאליים שישראל מפסידה, חדשות הערב, עיר מקלט, כאן 11

העיתונאית : למניית הזהב של הקבוצה קוראים סיימון. בכל בוקר מחדש זה שנתיים, הוא לובש את מדי הנוער של אשדוד, חולם לכבוש את שער הניצחון.

המאמן : יש לו תשוקה ומוטיבציה מטורפת להצליח, הוא גם ילד עם הרבה פוטנציאל, אני צופה לו עתיד מאוד ורוד.

העיתונאית : בקבוצה משוכנעים שסיימון הוא הדבר הבא עד כדי כך שמימנו לו מגורים באקדמיה לכדורגל ודואגים לכל מחסורו.

המאמן : סיימון כמה אתה צריך לתת לי על מיטה לא מסודרת ? ... תעשה 50.

סיימון : יש תורן בוקר ותורן ערב.

העיתונאית : אתה נשאר שם עד המשחקים ?

סיימון : כשיש לי משחקים אני נשאר, כן, כדי להראות....כאילו, לראות את הקבוצה שלי משחקת.

העיתונאית : אבל אתה...

סיימון : לא, אני לא יכול לשחק.

העיתונאית: מה המעמד שלך בישראל ?

סיימון : בארץ ? – המעמד שלי בארץ פליט. אין לי אישורים לעשות כל מיני דברים.

העיתונאית : אין לך תעודת זהות כחולה ?

סיימון : לא. הם מונעים ממך את הדבר שאתה הכי רוצה, כמו לשחק כדורגל. ונותנים לך הרגשה כזאת שאתה לא ...אתה לא חלק מהמדינה. מישהו זרק לי "יא כושי מסריח, מה אתה עושה פה?" אז, זה כזה....שוב, תחושה כזאת שאתה לא שייך לפה. אפילו על הספסל אני יושב בחוץ.

מחכה לאיזה נס, אולי משהו למעלה שם יזוז.

Retrouvez éducol sur :



העיתונאית : ככה עושה גם סיימון הכדורגלן. לו אפילו יש משפחה ישראלית שאימצה אותו לחיקה

מאז למד בבית הספר היסודי בדרום תל אביב ועד היום.

סיימון (בטלפון) : ענתי, מה קורה?

ענת : אנחנו עוד 20 דקות שם. נשיקות חמוד.

סיימון : חזרה.

ענת : מה העיניינים חמוד?

סיימון : בסדר גמור.

ענת : איך היה ה...זה ?

סיימון : נחמד, עכשיו אנחנו הולכים לאימון.

ענת : מה הוא אמר לך ?

סיימון : הוא אמר לי "תקשיב, אנחנו מאמינים בך, אחי, אבל זה קורה. לא כל הזמן אתה בטופ".

ענת : נכון. מי שמפסיד פה זה לא רק סיימון. זה... אני חושבת שמי שמפסיד פה בעיקר זו מדינת ישראל. כי הוא יכול ממש לייצג אותה בכבוד. ולהיות חלק מאיתנו. וחבל.

העיתונאית : סיימון המשיך להתאמן. בשבת יש עוד משחק שבו הוא שוב יצפה מהצד. בינתיים בתל אביב, משקיעים בדור הבא גם בכדורסל.

קריין (voix off) : סיימון הולה לומד לבחינות הבגרות בבית ספר תיכון באשדוד. לא מפסיק להתאמן וחולם לייצג את ישראל בנבחרת ולהתגייס לצה"ל. השבוע הוגשה בקשה רשמית.

סיימון : למרות שאני בא מאריתריאה. ואריתריאה תהיה תמיד המדינה שלי. פה, פה זה הבית.

Activité 4 :

CO : Entraînement à la compréhension et à l'analyse du document vidéo visionné à l'aide des questions de compréhension suivantes n° 1 à 11:

סיימון הולה

שאלות הבנה :

1. הציגו את סיימון: שם משפחה, גיל, ארץ המוצא, אזרחות, מקום מגורים.
2. באיזו קבוצה הוא משחק ?
3. מה אמר עליו המאמן ?
4. מה חושבים עליו בקבוצה ?
5. האם הוא משחק עם הקבוצה? למה?
6. מה המעמד שלו ? מה זה אומר?
7. מה ההרגשה שלו?
8. איפה למד סיימון קודם? מי אימץ אותו?
9. מה עושה סיימון חוץ מכדורגל?
10. מה החלום שלו?
11. מהם האלמנטים המשותפים בין נועם לסיימון? הסבירו !

Activité 5 :

CO : Entraînement aux E3C1 : les élèves rendent compte en français du document à l'oral.

EO : Entraînement à l'IOC (Interaction orale en continu).

Activité 6 :

CO - EE : Devoirs maison : visionner la vidéo sur Simon Houla et répondre à l'écrit aux questions de compréhension vues en classe à l'oral, n° 1 à 11 (voir ci-dessus).

Retrouvez éduscol sur :



SÉANCE 6**Simon Houla (suite)****Activité 1 :**

IOC - Interaction orale en continu : révision à l'oral en hébreu des questions sur la vidéo.

Activité 2 :

EE : Correction en classe des devoirs maison de la séance 5 à l'écrit.

Activité 3 :

CE - EE : Point grammaire et réactivation du champ lexical du sport et du football:

Le groupe פעל - ל"ה .

En classe : compléter les phrases suivantes n° 1 à 5 (voir ci-dessous) à l'aide de de l'infinitif indiqué entre parenthèses : soit par un verbe conjugué au passé, présent, futur ou à l'infinitif soit, par un nom commun dérivé de la même racine.

פעל - ל"ה

השלימו את המשפטים הבאים בעזרת שם הפועל שבסוגריים.

כתבו את הפעלים בעבר, בהווה או בעתיד, בשם הפועל או בשם הפעולה:

1. בשנה שעברה (אני) _____ כרטיס למשחק, כי הכרטיסים היו יקרים מאוד.
אבל השנה כמה חברים ואני החלטנו _____ כרטיסים יחד. הכרטיסים זולים יותר
ב _____ משותפת. (לקנות)
2. חגגנו כל הלילה את ה _____ של הקבוצה באליפות. השחקנים שיחקו נהדר.
לא חשבנו שהם _____, אבל הם הוכיחו לכולם שהם הכי טובים! (לזכות)
3. עד עכשיו, בכל התחרויות בבריקה שלנו, הנבחרת שלנו _____ מהר יותר מנבחרת
ה _____ של בית הספר השני. נראה מה יהיה כשהשחיינים שלנו _____ בבריקה
של בית הספר השני. תמיד קשה לנצח בבריקה אחרת. (לשחות)
4. _____ חשובה מאוד בזמן האימונים, כי הגוף יכול לאבד שני ליטרים של מים בפעילות
אינטנסיבית. אל תשכחו _____ הרבה כדי לשמור על היכולת הגופנית שלכם, ואל
_____ רק כשתרגישו שאתם צמאים. ספורטאים ש _____ בכל הזדמנות,
מגיעים לתוצאות טובות יותר. (לשתות)
5. סוף סוף אנחנו למעלה! הינה כל הנבחרת של מטפסי ההרים! ה _____ הייתה קשה
מאוד. יצאנו לדרך בשלוש שבועות. אף פעם (אני) לא _____ על הר כל כך גבוה. היה
קשה _____ אבל היה כדאי. (לעלות)

Activité 4 :

Devoirs maison : réaliser la tâche finale - EE et EO.

SÉANCE 7 :

EE - EO : Présentation par les élèves de la tâche finale.

SÉANCE 8 :**Évaluation :**

- 1) **Option 1 : CO – EE** (selon le modèle des E3C1)
CO : visionner/écouter un extrait vidéo ou audio inconnu (voir exemples n° 2 et n° 5 en annexe 2) sur des jeunes sportifs. **EE** : deux sujets d'expression écrite dont un au choix.
- 2) **Option 2 : CE - EE** : (selon le modèle des E3C2)
CE : un texte inconnu sur les jeunes sportifs en Israël (réactivation du lexique appris).
EE : questions de compréhension écrite et d'expression écrite dont une au choix.

Retrouvez éducol sur :



ANNEXES

Annexe 1

Tâche finale – propositions :

משימות סופיות :

- א. משימה סופית להבעה בע"פ:
 בחרו שחקן כדורגל / כדורסל / טניס שאתם אוהדים והציגו אותו על ידי ראיון, מצגת או סרטון.
- ב. בחרו באחד הנושאים הבאים להבעה בכתב:
- אתם רוצים להכין מכבייה בין בית הספר שלכם לבין בית ספר אחר, בחרו :
 - את בית הספר / או את בתי הספר שישתתפו בתחרות.
 - את הגילאים / את הכיתות.
 - את ענפי הספורט השונים.
 - את התאריך / המקום / לוח זהזמנים.
 - את הלוגו ליום המכבייה.
 - את הפרסים – המדליות – התעודות
 - המציאו פרסומת: סלוגן או סימת פירסום, כדי למשוך את הקהל למכבייה.
 - כדי להזמין את הקהל, כתבו את ההצעה שלכם במייל / בפוסט / בבלוג.
 - בחרו בענף ספורט האהוב עליכם וכתבו תקנון עם חוקים / כללים המבוססים על:
 - כבוד הזולת, שיתוף הפעולה, הכנות, ההגינות והישר, העזרה ההדדית, העבודה בצוות, שיוויון הזכויות.....
 - לא ידוע לנו אם נועם הצליח להיות שחקן כדורגל מפורסם. לדעתכם, האם חלומו של נועם התגשם? דמיינו סוף לסיפור של נועם (הבעה בכתב: 80 – 100 מילים).
 - הספורט גורם לקירוב בין קבוצות וחברים, אבל הוא גם יכול לגרום להפרדה ביניהם. האם לדעתכם, נועם ואורן ימשיכו להיות חברים טובים? נמקו! (הבעה בכתב ב-100 מילים).
 - כתבו עצומה למען שיתוף ספורטאים פליטים או מבקשי מקלט מצטיינים באליפויות לאומיות ובינלאומיות כנציגי ישראל.

Annexe 2

Supports vidéo supplémentaires pour la séquence :

- גזענות בכדורגל, מבט, כאן 11, 11.12.2016
Racisme dans le football
<https://www.youtube.com/watch?v=F18A11p2mtY>
- הילדים האלה עומדים להיות כוכבי כדורגל, אליאור בלוקס, 25.07.2017 (8) (voir évaluation séance 8)
Les futures stars du football (en deux parties)
 - **Les futures stars du football – les jeunes** (1^{re} partie)
 (enregistrer pour une écoute en 3 fois en conditions d'examen)
 - **Les futures stars du football – Mbappé** (2^e partie)
https://www.youtube.com/watch?v=4Dt2b_GrKAA
- ראיון עם אדי גוטליב, הפועל תל אביב, תראו אותי עם אדי גוטליב, 2015 (voir doc. MP4)
Interview du footballeur Eddy Gottlieb
- האלימות והגזענות במגרשי הכדורגל בישראל, אלמוג נחשון, 09.01.2018 (diaporama et vidéo)
La violence et le racisme sur les stades de football en Israël
<https://www.emaze.com/@A00WFTCOZ>

Retrouvez éducol sur :



5. כולנו שווים – כולנו נבחרת אחת, הקרן החדשה לישראל, 13.10.2014

Nous sommes tous égaux – nous sommes tous une seule équipe

(enregistrer pour une écoute en 3 fois en conditions d'examen)

<https://www.youtube.com/watch?v=Mmwj0Exby-I>

6. כדורגלניות עושות שינוי, הקרן החדשה לישראל, 05.08.2019

Les footballeuses créent le changement

https://www.youtube.com/watch?v=BSX_-Ua_tAo

Annexe 3

Exemple d'une tâche finale : diaporama sur le footballeur Edinson Cavani du PSG

Tâche finale réalisée en autonomie par un élève de 2^{de} au terme de la séquence « Sports et société ». Il s'agit du travail d'origine de l'élève tel qu'il a été présenté en classe, sans corrections. Le diaporama est fourni en annexe.

אדינסון קאבני

אדינסון קאבני הוא כדורגלן אורוגוואי. הוא נולד ב-14 במרץ 1987. הוא מכהן כמגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי. הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2005 (2005-2007). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2019 (2019-2020).

מועדון הכדורגל של דובויו (2005-2007)

במהלך הקריירה הבכירה שלו, הוא שיחק במספרים טובים במדי המועדון הכדורגל של דובויו. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של דובויו במשך 12 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2005 (2005-2007). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2007 (2007-2008). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2008 (2008-2009). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2009 (2009-2010). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של דובויו ב-2019 (2019-2020).

מועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני (2007-2010)

קאבני התגייס לאיטליה בשנת 2007 במסגרת אופציה של חוזה. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני במשך 3 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2007 (2007-2008). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2008 (2008-2009). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2009 (2009-2010). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פלרמו האמריקני ב-2019 (2019-2020).

מועדון הכדורגל של נאפולי (2010-2013)

קאבני התגייס לנאפולי בשנת 2010 במסגרת אופציה של חוזה. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של נאפולי במשך 3 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של נאפולי ב-2019 (2019-2020).

השלישייה ההתקפית של פריז בשנת 2015

בשנת 2015, קאבני היה חלק מהשלישייה ההתקפית של פריז. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של פריז במשך 5 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2019 (2019-2020).

עזיבתו של ז'ואנז' 2016:

ז'ואנז' עזב את פריז בשנת 2016. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של פריז במשך 5 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2019 (2019-2020).

תור הזהב של קאבני 2017-2020:

קאבני היה חלק מתור הזהב של פריז בשנים 2017-2020. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של פריז במשך 5 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2019 (2019-2020).

קופה אמריקה: 2011

קאבני היה חלק מקופה אמריקה בשנת 2011. הוא שיחק במדי נבחרת אורוגוואי במשך 15 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2005 (2005-2007). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2007 (2007-2008). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2008 (2008-2009). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2009 (2009-2010). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי נבחרת אורוגוואי ב-2019 (2019-2020).

הארכי מפתח

- 14 במרץ 1987 - נולדו לז'ואנז' קאבני
- 2004-2007 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2008 - התגייס לנאפולי
- 2009-2010 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2010-2013 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2013-2014 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2014-2015 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2015-2016 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2016-2017 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2017-2018 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2018-2019 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי
- 2019-2020 - שיחק במדי נבחרת אורוגוואי

מסקנה

קאבני הוא שחקן כדורגל יוצא דופן. הוא שיחק במדי המועדון הכדורגל של פריז במשך 5 שנים. הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2010 (2010-2011). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2011 (2011-2012). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2012 (2012-2013). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2013 (2013-2014). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2014 (2014-2015). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2015 (2015-2016). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2016 (2016-2017). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2017 (2017-2018). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2018 (2018-2019). הוא הפך למגן שמאלי במדי המועדון הכדורגל של פריז ב-2019 (2019-2020).